

Аннотация дисциплины

«Теория межкультурной коммуникации»

Курс «Теория межкультурной коммуникации» предназначен для студентов 2 курса, обучающихся по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, профиль «Лингвистическое обеспечение военной деятельности» в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению.

На освоение учебной дисциплины предусмотрено 4 з.е. / 144 часа, из них 36 часов аудиторных (36 лекционных, 36 практических), 72 часа самостоятельной работы. Промежуточная аттестация (итоговый контроль по предмету) осуществляется в виде экзамена.

Дисциплина «Теория межкультурной коммуникации» относится к базовым дисциплинам Блока 1 (Б1.Б.8) учебного плана основной профессиональной образовательной программы бакалавров по направлению 45.05.01 Перевод и переводоведение, курс читается в 4-м семестре.

Дисциплина «Теория межкультурной коммуникации» логически и содержательно связана с такими курсами, как «Стилистика русского языка и культура речи» и «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка», а также опирается на практические навыки и умения, формируемые при изучении дисциплины «История первого иностранного языка и введение в спецфилологию».

Содержание дисциплины охватывает следующий круг вопросов: 1) процесс коммуникации (общения), способствующий развитию человеческой деятельности; 2) приобретение знания и понимания других культур и своей культуры, развивающее умение быть эффективным в ситуации межкультурной коммуникации; 3) понимание причин коммуникативных неудач и управление межкультурными конфликтами.

Цель: формирование и систематизация знаний, позволяющих понять сущность процессов взаимодействия культур, а также развитие сензитивности, толерантности, основных навыков и умений критического

культурного осознания (других культур) и более глубокого осознания своей собственной культуры; достижение понимания во взаимодействии культур, включая межличностную коммуникацию.

Задачи:

- изучение теоретических основ и базовых концепций теории межкультурной коммуникации;
- ознакомление с основными понятиями и терминами межкультурной коммуникации и уровнем значимых достижений этой науки;
- осознание междисциплинарности парадигмы теории межкультурной коммуникации, (связи теории коммуникации с другими теоретическими дисциплинами, философией языка, антропологией и другими науками);
- приобретение знаний об иноязычных культурах, сокультурах, субкультурах и идиокультурах;
- формирование навыков и умений межкультурного общения, развитие этнорелятивизма и толерантности при общении с коммуникантами инокультур;
- формирование умений самостоятельно решать конкретные теоретические и прикладные задачи в сфере своей профессиональной деятельности (политология).

Для успешного изучения дисциплины «Теория межкультурной коммуникации» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;
- способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются общекультурные компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<p>ОК-4: способность понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики</p>	Знает	цель и смысл государственной службы, области защиты интересов личности, общества и государства, нормы профессиональной этики
	Умеет	понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы
	Владеет	высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики
<p>ОК-5: способность осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия</p>	Знает	понятия и термины межкультурной коммуникации
	Умеет	описывать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия человеческих общностей и групп с точки зрения теории межкультурной коммуникации
	Владеет	сензитивностью, этнорелятивизмом и толерантностью к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям членов коллектива и руководствуется ими при решении теоретических и прикладных задач в своей профессиональной деятельности
<p>ПК-18: способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач</p>	Знает	терминологический аппарат, позволяющий вести научно-исследовательскую работу в рамках поставленных задач особенности характеристик изучаемой страны (региона) способен проанализировать внутренние и внешние факторы формирующие основные характеристики изучаемой страны (региона)
	Умеет	выделять и анализировать в научно-исследовательской практике факторы, влияющих на формирование основных характеристик изучаемой страны (региона)
	Владеет	методами и принципами проведения структурно-функционального анализа; современной научной парадигмой в области переводоведения и межкультурной коммуникации

Методы активного/интерактивного обучения Учебным планом не предусмотрены.